

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 127

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Einmalige Ausschreibung

Vorausbestellung des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1952

Zur Bestimmung der Auflage des Halbjahresverzeichnisses benötigen wir die Vorausbestellung derjenigen Abonnenten, die dieses Nachschlagewerk verwenden. Wir bitten deshalb alle Bezüger des Blattes, welche auf unentgeltliche Abgabe des Verzeichnisses Anspruch erheben, uns den im heutigen Inseratenteil abgedruckten Bestellschein ausgefüllt sofort zurückzusenden. Vorausbestellungen auf später erscheinende Inhaltsverzeichnisse können nicht jetzt schon angenommen werden. Aus technischen Gründen benötigen wir für jedes neue Halbjahresverzeichnis eine neue Bestellung. Dies gilt auch für Bibliotheken.

Diejenigen Amtsstellen, die das Schweizerische Handelsamtsblatt von Gesetzes wegen beziehen (Betreibungsämter, Handelsregisterführer und deren Aufsichtsbehörden) wollen sich nicht melden; sie werden ohne weiteres bedient.

Der Versand erfolgt voraussichtlich im Herbst; er wird im Blatt bekannt gemacht.

Die Administration des Blattes.

Avis unique

Commande anticipée du répertoire du premier semestre de 1952

Afin de pouvoir déterminer à temps le chiffre de tirage du répertoire semestriel, nous avons besoin des commandes anticipées des abonnés qui se servent de cette source de documentation. Nous prions donc tous les abonnés qui désirent recevoir ce répertoire à titre gratuit de bien vouloir remplir et nous retourner tout de suite la souche de commande se trouvant au bas de l'avant-dernière page du présent numéro. Nous faisons toutefois remarquer que nous ne pouvons noter déjà maintenant des commandes anticipées pour des répertoires de futurs semestres. Pour des raisons techniques, il est indispensable que nous recevions une nouvelle commande chaque fois qu'un répertoire semestriel est avisé dans la Feuille (ceci concerne aussi les bibliothèques).

Les instances qui reçoivent la Feuille officielle suisse du commerce sur la base de prescriptions légales (offices des poursuites, Messieurs les préposés au registre du commerce et les autorités de surveillance) n'ont pas besoin de s'annoncer; le répertoire leur sera envoyé sans autre.

L'expédition du répertoire aura lieu en automne. Un avis en fera part dans la Feuille.

L'administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 142080—142134. Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vereinigtes Königreich von Grossbritannien und Nordirland; Einfuhrkontingentierung. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord; contingentement des importations. Portugal: Zolltarif — Tarif douanier. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 17. April 1931, Belege Serie I, Nr. 4469, zugunsten des Hermann Siegenthaler, Landwirt, oberer Breitenacker, Kehrsatz, lastend auf dessen Liegenschaften Grundbuch Kehrsatz Nrn. 130 und 132. Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 339¹)

Belp, den 26. Mai 1952.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des corps de titres d'actions au porteur de la Caisse d'épargne de Bassecour et portant les numéros suivants: 231, 266, 267, 268, 278, 280, 281, 299, 300, 301, 302, 351, 352, 878, 1149, 1334, 1335, 1349, 1350, 1442, 2057, 2059, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Delémont jusqu'au 30 novembre 1952, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981, 982, 983, 984 C. O.).

Delémont, le 27 mai 1952.

(W 344¹)

Le président du Tribunal: Ch. Ceppi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich den vermissten Schuldbrief von Fr. 5000, datiert 12. Dezember 1892, lautend auf die Herrnhuter-Gesellschaft in Freienstein, ehemals zugunsten von August Raillard-Schmidt in Basel, heute nach § 259 EG zum ZGB als Inhabertitel geltend, lastend im ersten Rang auf einer ehemals der Schuldnerin, heute der Kirchgemeinde Rorbas gehörenden Liegenschaft in Freienstein (Grundprotokoll Freienstein-Teufen, Bd. 14, Seite 41) als kraftlos erklärt. (W 350)

Bülach, den 29. Mai 1952.

Bezirksgerichtskanzlei Bülach,
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Gemäss Gerichtsbeschluss vom 30. Mai 1952 ist Sparheft Nr. 515 001, a. Kantonalbank Schwyz, von Fr. 7000.76, des Barmettler Ad., Landwirt, kraftlos erklärt worden. (W 351)

Küssnacht, 31. Mai 1952.

Bezirksgerichts-Kanzlei Küssnacht
(Schwyz)

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Mai 1952. Immobilien.
IMMO-HYP-Propria A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 182), Erwerb von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Durch Entscheid vom 29. März 1952 hat das Bezirksgericht Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Aktiengesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Die Liquidation wird einstweilen von zwei Liquidatoren durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Walter Hasler, von und in Zürich, und Dr. Ernst Etter, von Mauren (Thurgau) und Zürich, in Zürich. Die Firma lautet nun IMMO-HYP-Propria A.-G. in Nachlassliquidation. Die Gesellschaft verfügt nun an der Rebgrasse 5 über ein eigenes Lokal.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1. Mai 1952. Möbel.
R. Heiniger & Co., in Bern, Möbelwerkstätte (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1218). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Fritz Schindler ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neu tritt als Kommanditär ein: Paul Ramsauer, von Herisau, in Bern, mit einer Bareinlage von Fr. 5000.

27. Mai 1952. Haushaltapparate.
W. Michel, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Werner Michel allié Spring, von Bönigen, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Haushaltapparaten, insbesondere des Back- und Brattopfes «Mobato». Bülstrasse 51.

27. Mai 1952. Erfindungen usw.
Graf-Schachenmann & Cie., in Bern, Ausarbeitung und Erwirkung von Erfindungspatenten, Marken usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1838). Neues Geschäftsdomizil: Seilerstrasse 27.

27. Mai 1952. Elektrische Installationen.
Arnold & Dänzer, in Bern. Werner Arnold allié Bay, von Triengen und Schlierbach (Luzern), in Bern, und Alfred Dänzer allié Künzi, von Frutigen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1952 beginnt. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Bedarfsartikeln, Länggassstrasse 38 a.

27. Mai 1952. Automobile usw.
F. Pickert, in Bern. Handel mit Automobilen, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 175). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 37.

27. Mai 1952. Hoch- und Tiefbau.
Burka A.G., in Bern. Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3290). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Bürki, von Langnau i. E., in Bern, mit erweiterter Befugnis gemäss Art. 459, Abs. 2, OR.

27. Mai 1952.
Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne Compagnie d'Assurances) (La Generale di Berna Compagnia d'Assicurazioni), in Bern. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1951, Seite 3151). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt alt Bundesrat Eduard von Steiger, von und in Bern. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

27. Mai 1952.

Handwerker-Baugenossenschaft Liebefeld, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 722). In die Verwaltung wurde neu gewählt: Albert Kuhn, von Schönenwerd, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, als Vertreter der Gemeinde Köniz. Präsident ist nun Hans Jordi, bisher Sekretär, und Sekretär ist nun Hans Häfeli, bisher Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit je einem Mitglied.

30. Mai 1952. Physikalische und technische Apparate usw.

Utz A. G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit physikalischen und technischen Apparaten und Bestandteilen aller Art usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1951, Seite 674). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1952 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 350 000 ist nun voll einbezahlt. Die 10 Genußscheine ohne Nennwert sind aufgehoben worden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Eigenheer, bisher Prokurist, als Vizepräsident, und Max Wirz, von Othmarsingen, in Bern. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit Theo Merz, Mitglied. Die Kollektivprokura des Karl Eigenheer ist erloschen.

30. Mai 1952. Strassenwalzen.

L. Hafen, in Bern, Vermietung von Strassenwalzen (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1346). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «L. Hafen» in Bern übernommen.

30. Mai 1952. Strassenwalzen.

L. Hafen, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Louis Wilhelm Hafen alliié Roth, von Scherzingen (Thurgau), in Bern. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «L. Hafen», in Bern. Vermietung von Strassenwalzen, Altenbergstrasse 44.

30. Mai 1952. Garage, Autohandel usw.

L. Hafen & Co., in Bern. Betrieb einer Auto-Garage mit Reparaturwerkstätte, Auto-Elektroservice, Handel mit Automobilen und Zubehörteilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1346). Die Gesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Louis Hafen-Messeri sen. und Fr. Dora Hafen sind infolge Todes ausgeschieden. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist wie bisher Louis Hafen-Roth; Einzelprokuristin und Kommanditistin mit einer Bareinlage von Fr. 1000, aus Sondergut, ist dessen Ehefrau Rose-Marie Hafen geb. Roth, beide von Scherzingen (Thurgau), in Bern.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersinmental)

27. Mai 1952.

Rieben und Freidig, Holzhandlung, Sägerei und Hobelwerk, in Zweisimmen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 219). Emil Hugener, von Unterägeri, in St. Stephan, ist am 27. Mai 1952 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Rieben, Hugener & Cie., Sägerei, Hobelwerk, Holz- und Baumaterialienhandlung**, und die Geschäftsnatur ergänzt durch: Baumaterialienhandlung.

Bureau Interlaken

27. Mai 1952. Spezereien, Mercerie.

M. Lampart, in Bönigen, Spezereihandlung und Mercerie (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3167). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Laupen

27. Mai 1952.

Konsumenten-Gesellschaft Neuenegg und Umgebung, in Neuenegg (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 954). Der Vizepräsident der Verwaltung, Hermann Frauchiger, wohnt nun in Neuenegg.

27. Mai 1952. Bäckerei, Konditorei.

W. Ritter, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Ritter, von Hasle bei Burgdorf, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, Bäckerei und Konditorei.

27. Mai 1952. Spezereien, Carne, Mercerie.

R. Mäder, in Frauenkappelen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Mäder, von Mühleberg, in Frauenkappelen, Spezereihandlung, Garn- und Merceriwaren.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

27. Mai 1952. Bazarartikel.

Marie Urfer, Brünigpasshöhe, Gemeinde Meiringen. Inhaberin der Firma ist Marie Urfer, von Bönigen, auf Brünigpasshöhe, Gemeinde Meiringen. Handel mit Bazar- und Souvenirartikeln.

Bureau de Moutier

26. mai 1952. Tricotage, laine.

Marguerite Kobel, à Crémînes, tricotage et commerce de laine (FOSC. du 14 juin 1950, N° 136, page 1544). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Zug — Zoug — Zugo

19. Mai 1952. Apparate, Maschinen usw.

Crypto Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Mai 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten, Instrumenten und Maschinen aller Art, Lizenzabgaben, Lizenzverwaltung, Liegenschafts-Handel und -Verwaltung im In- und Ausland, Uebernahme von Vertretungen, Beteiligung in irgendeiner Form an in- und ausländischen Unternehmungen sowie die Anlage und Verwaltung von Kapitalien für fremde oder eigene Rechnung und alle damit verbundenen Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Albert Dormann, von Zürich, in Zug; er führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen wurde Oskar Stürzinger, von Oberstammheim (Zürich), in Zug, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Domizil: Fadenstrasse 12 (bei Oskar Stürzinger).

29. Mai 1952.

Handels-Verwaltungs- und Diskont A. G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Mai 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: a) die Uebernahme von Inkasso, Beteiligungen sowie Finanzgeschäften aller Art; b) Import, Export aller Art und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit verwandtem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Ver-

waltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Otto Brand, von Riehen (Basel-Stadt), in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Alpenstrasse 14.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 mai 1952. Seierie, bois.

Scherly frères, à La Roche, seierie et commerce de bois (FOSC. du 4 mai 1949, N° 103, page 1188), société en nom collectif. La société sera dorénavant engagée par la signature collective de Robert et Gilbert Scherly.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 mai 1952. Garage, véhicules à moteur.

Schwander et Comte, à Estavayer-le-Lac, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage du Cerf», vente et achat de tous véhicules à moteur, société en nom collectif (FOSC. du 19 novembre 1951, page 2871). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Fribourg

27 mai 1952.

Telko S. A. pour l'industrie photochimique, à Fribourg (FOSC. du 8 octobre 1951, N° 235, page 2486). Jacob O. Zellweger, déédé, a cessé d'être membre du conseil d'administration. Sa signature sociale est radiée.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Mai 1952.

Gfeller A. G. Apparat-Fabrik, Flamatt, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). Xaver Thalman ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Gfeller (bisher Prokurist) und Louis Dupraz, von Rue und Freiburg, in Freiburg. Der Verwaltungsrat Fritz Trachsel (bisher ohne Unterschrift) und Otto Gfeller führen Kollektivunterschrift zu zweien; die Prokura des letzteren ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Mai 1952.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1952, Seite 1007). Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Werner Kurz, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Locarno**

26 maggio 1952. Specialità farmaceutiche e cosmetiche.

«**Oriana**» **Max Zigerlig**, precedentemente in Sachseln (FOSC. del 4 giugno 1947, N° 127, pagina 1501). La ditta notifica il trasferimento della sede a Ronco sopra Ascona. Il titolare è Max Zigerlig, da Oberriet (San Gallo), attualmente domiciliato a Ronco sopra Ascona. Fabbricazione e commercio di specialità farmaceutiche e cosmetiche, specialmente dei prodotti «Oriana».

Distretto di Mendrisio

27 maggio 1952.

Casifici Cademartori S. A., in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una società anonima avente per scopo la produzione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di prodotti caseari, di salumi e di altri generi alimentari, in modo particolare l'importazione e lo smercio degli articoli di produzione della «Società Cademartori» in Milano e Introbio, riprendendo e continuando, senza assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gerita dalla «Casifici Cademartori S. a. g. l. in liquidazione», in Chiasso. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 17 maggio 1952. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. La «Casifici Cademartori S. a. g. l. in liquidazione», in Chiasso, ha conferito all'anonima assieme ai diritti di marchio e ai contingenti, meri, impianti, veicoli e mobili come da inventario 15 maggio 1952, per il prezzo di fr. 48 956.60 in compenso di tale conferimento ha ricevuto dall'anonima 70 azioni sociali interamente liberate ed un accreditamento in conto corrente di fr. 13 956.60. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente tre nelle persone di Franco Cademartori di Italo, italiano, in Milano (Italia), presidente; Davide Bernasconi fu Egidio, da ed in Chiasso, vicepresidente, e Alfredo Nosedà fu John, da ed in Vaeallo, membro. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente e del vicepresidente del consiglio di amministrazione. Recapito: via Giuseppe Motta 4.

27 maggio 1952. Cieli, ecc.

Fratelli Faroppa, in Chiasso, vendita al minuto di cieli ed accessori, società in nome collettivo (FOSC. del 6 gennaio 1945, N° 4, pagina 32). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Aigle**

27 mai 1952. Hôtel-restaurant.

A. Tomasi, z. scharfen Ecken Rothrist, précédemment à Rothrist, exploitation du restaurant «Zum scharfen Ecken» (FOSC. du 14 septembre 1948). Le titulaire Albino Tomasi, allié Tredozzi, d'Italie, à Aigle, a transféré le siège de sa raison sociale à Aigle. La raison sociale actuelle est: **A. Tomasi**. Le genre d'affaires actuel est: exploitation de l'hôtel-restaurant-bar Victoria. Rue de la Gare 4.

Bureau d'Avenches

27 mai 1952. Boulangerie, pâtisserie, sel.

Pierre Doleires, à Avenches. Le chef de la maison est Pierre Doleires, de et à Avenches. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et débit de sel.

Bureau de Cully

26 mai 1952.

La Croix Bleue au Grenet Forel, à Forel, association (FOSC. du 10 septembre 1934, N° 211). L'association n'étant plus soumise à l'inscription est radiée du registre du commerce.

Bureau de Lausanne

27 mai 1952. Cordonnerie.

Pierre Anchisi, à Lausanne, cordonnerie à l'enseigne: «Cordonnerie du Midi» (FOSC. du 24 janvier 1931). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

27 mai 1952. Articles de bijouterie, etc.

M. Bourgeois, à Lausanne. Le chef de la maison est Marc-Louis Bourgeois, de Bex (Vaud), à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation d'articles de bijouterie en tous genres, de marchandises et d'articles de diverse nature. Avenue de Morges 36.

27 mai 1952. Produits cosmétiques, etc.

J. J. Landry, à Pully. Le chef de la maison est Jean-Jacques Landry, allié Hübler, des Verrières (Neuchâtel), à Pully. Commerce de spécialités cosmétiques et de produits de beauté. Avenue de la Rosiaz 11.

27 mai 1952. Produits de beauté.

Marguerite Huguenin-Virchaux, à Lausanne, produits de beauté (FOSC. du 6 avril 1948, page 957). La titulaire Marguerite Huguenin-Virchaux est épouse de Baptiste Conti, de et à Lausanne, dont elle est dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de **Mme Conti**.

Bureau d'Orbe

28 mai 1952. Racines de gentianes, bois.

Henry Reymond, à Vaulion (FOSC. du 26 mai 1952, N° 121, page 1342). Par jugement du 27 mai 1952, le président du Tribunal d'Orbe a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

Complément.

Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de Sion (FOSC. du 23 mai 1952, N° 119, page 1329). La société a également fait inscrire la raison sociale en allemand, en anglais et en italien, soit **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft; Sulzer Brothers, Limited; Fratelli Sulzer, Società Anonima**.

26 mai 1952.

Caisse de Crédit Mutuel d'Ardon, à Ardon, société coopérative (FOSC. du 17 juin 1948, N° 139, page 1695). Alfred Putallaz, président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. La société a nommé Célestin Mariéthod, de Nendaz, à Ardon, président du comité de direction. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président, et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 mai 1952. Horlogerie.

Jean Boinay, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Jean Boinay, de Vendincourt (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente d'horlogerie. Rue du Parc 8.

Bureau du Locle

26 mai 1952.

Société coopérative pour l'exploitation des tourbières neuchâteloises (E.T.N.), aux Ponts-de-Martel (FOSC. du 29 mars 1944, N° 75, page 740). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 décembre 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir par suite de l'opposition des administrations fédérale et cantonale des contributions.

26 mai 1952. Horlogerie.

Kohli et Pianca, au Locle. Paul Kohli, du Locle, et Rémo Pianca, de Cademario (Tessin), les deux au Locle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1951. Paul Kohli a seul la signature. Exploitation d'un atelier de terminaison de mouvements d'horlogerie. Grand'Rue 32.

Genf — Genève — Ginevra

1^{er} mai 1952. Ferronnerie d'art.

Wanner et Cie, à Genève, ferronnerie d'art et construction de fer, société en commandite (FOSC. du 5 avril 1945, page 777). L'associée commanditaire Jeanne Wanner est décédée. Georgette Wanner née Bohy, de Genève, à Cognin, épouse de l'associé indéfiniment responsable Edmond-Max Wanner, est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de 10 000 fr.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 142080.

Date de dépôt: 12 novembre 1951, 17 h.

Hercules Powder Company, Market Street 900, Wilmington (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 136681. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1951.

Carboxyméthylcellulose, acétate de cellulose, paraffine chlorée, caoutchouc chloré, éthylcellulose, nitrocellulose, phtalate diéthylique, poudre de moulage à l'acétate de cellulose, éthers celluloses, esters celluloses, dynamite, poudre de gélatine, poudre utilisable par les sportifs, poudre de mine, capsules pour explosifs, capsules électriques pour explosifs, fusible, nitrate d'ammonium, acide abiétique, résines naturelles, résines synthétiques, anéthol, huiles de pin, colophane, térébenthine, solvant à point d'ébullition élevé pour gommes et esters celluloses, hydroperoxyde de cumène, éthers du terpène, toxiques insecticides, liants pour noyaux de fonderie, dipentène, pinène, colophane hydrogénée, colophane deshydrogénée, huiles de triage par flottaison, huiles de térébenthine, hydrate de térébenthine, caséine, produits antimousse, sels de colophane, émulsions de colophane, savons de colophane, colles ou apprêts à la colo-

phane, colles ou apprêts à la cire, résines additionnées d'eau, poudre de lait, détersif synthétique, alcool hydroabiéthylique, plastifiants, pentaéritrol, pulpe de bourres de coton purifiée, sous forme de feuilles ou en vrac, connue également sous le nom de pulpe d'enveloppes de graines de coton et de pulpe de bourres de coton blanchie, et chlore.

HERCULES

N° 142081.

Date de dépôt: 12 novembre 1951, 17 h.

Hercules Powder Company, Market Street 900, Wilmington (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits des marques N°s 136682 et 138788. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1951.

Carboxyméthylcellulose, acétate de cellulose, paraffine chlorée, caoutchouc chloré, éthylcellulose, nitrocellulose, phtalate diéthylique, poudre de moulage à l'acétate de cellulose, éthers celluloses, esters celluloses, dynamite, poudre de gélatine, poudre utilisable par les sportifs, poudre de mine, capsules pour explosifs, capsules électriques pour explosifs, fusible, nitrate d'ammonium, acide abiétique, résines naturelles, résines synthétiques, anéthol, huiles de pin, colophane, térébenthine, solvant à point d'ébullition élevé pour gommes et esters celluloses, hydroperoxyde de cumène, éthers du terpène, toxiques insecticides, liants pour noyaux de fonderie, dipentène, pinène, colophane hydrogénée, colophane deshydrogénée, huiles de triage par flottaison, huiles de térébenthine, hydrate de térébenthine, caséine, produits antimousse, sels de colophane, émulsions de colophane, savons de colophane, colles ou apprêts à la colophane, colles ou apprêts à la cire, résines additionnées d'eau, poudre de lait, détersif synthétique, alcool hydroabiéthylique, plastifiants, pentaéritrol, pulpe de bourres de coton purifiée, sous forme de feuilles ou en vrac, connue également sous le nom de pulpe d'enveloppes de graines de coton et de pulpe de bourres de coton blanchie, et chlore.

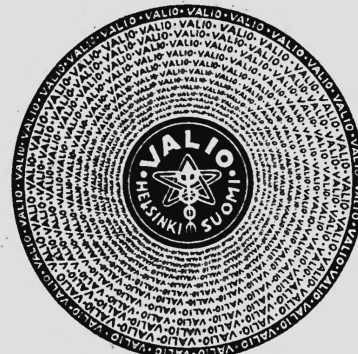


Nr. 142082.

Hinterlegungsdatum: 18. November 1951, 19 Uhr.

VALIO Zentralverband der finnischen Molkereigenossenschaften mbH., Helsinki (Finland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, mit Ausnahme von Margarinekäse.



N° 142083.

Date de dépôt: 9 janvier 1952, 18 h.

United States Steel Company, William Pen Place 525, Pittsburg (Pennsylvanie, U.S.A.). — Marque de fabrique.

Profilés métalliques pour construction, barres, ébauches de barres et demi-produits pour laminiers, pièces coulées, billettes, blooms, plaques, tôles et feuilles, bandes profilées, brames, barreaux, et fils métalliques.

MAN-TEN

N° 142084.

Date de dépôt: 22 janvier 1952, 19 h.

Zenith Radio Corporation, West Dickens Avenue 6001, Chicago (Illinois, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Emetteurs et récepteurs de télévision, radio-émetteurs, radio-récepteurs et parties des dits appareils.

PHONOVISION

N° 142085.

Date de dépôt: 22 janvier 1952, 19 h.

Zenith Radio Corporation, West Dickens Avenue 6001, Chicago (Illinois, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Emetteurs et récepteurs de télévision, radio-émetteurs, radio-récepteurs et parties des dits appareils.

PHONEVISION

N° 142086. Date de dépôt: 7 février 1952, 18 h.
Paul-François Pache, place Longemalle 7, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie.



N° 142087. Date de dépôt: 11 mars 1952, 18 h.
United States Steel Company, William Penn Place 525, Pittsburgh (Pennsylvanie, U.S.A.). — Marque de fabrique.

Profilés métalliques pour construction, barres, ébauches de barres et demi-produits pour laminaires, pièces coulées, billettes, blooms, plaques, tôles et feuilles, bandes profilées, brames, barreaux, et fils métalliques.

TRI-TEN

N° 142088. Date de dépôt: 14 mars 1952, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fils et fibres, inclusivement fils et fibres fabriqués entièrement ou principalement en fibres de protéine et tissus textiles en pièces, articles de vêtements, tentures murales et tapis fabriqués de ces fibres.

ARDIL

N° 142089. Date de dépôt: 17 mars 1952, 18 h.
California Prune and Apricot Growers Association, San José (Californie, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Fruits frais du genre des citrons, fruits tombés frais, fruits en conserves, fruits séchés, confitures.

SUNSWEET

Nr. 142090. Hinterlegungsdatum: 26. März 1952, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V. S. K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backpulver, Backwaren, Biskuits, Essig, Essigkonserven, Gemüsekonserven, Himbeersirup, Konfiserie, Konfitüren, Kunsthonige, Melassen, Puddingpulver, Schokoladen, Teigwaren, Vanillinzucker.

PIC

Nr. 142091. Hinterlegungsdatum: 4. April 1952, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 76777. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Januar 1952 an.

Schachtelkäse.

LIOPA

N° 142092. Date de dépôt: 28 mars 1952, 18 h.
Smith Kline & French International Co., Spring Garden Street 1530, Philadelphia (Pennsylvanie, U.S.A.). — Marque de fabrique.

Préparations médicinales et pharmaceutiques, notamment anesthésiques locaux.

QUOTANE

N° 142093. Date de dépôt: 29 mars 1952, 12 h.
Max-Louis Linder, place Grenus 3, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Moteurs de petites dimensions, appareils électriques et mécaniques, ainsi que toutes pièces s'y rapportant.



Nr. 142094. Hinterlegungsdatum: 1. April 1952, 17 Uhr.
Paul Horand, Rheineck (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Tapeten-, Wand- und Deckenreinigungsmittel.



Nr. 142095. Hinterlegungsdatum: 8. April 1952, 18 Uhr.
Allgemeiner Consumverein beider Basel (A.C.V. beider Basel), Birsigstrasse 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Röstkaffee.

Favorita

Nr. 142096. Hinterlegungsdatum: 17. April 1952, 9 Uhr.
Demopharm A.G. (Demopharm S.A.) (Demopharm Ltd.), Dangelstrasse 6 (bei A. Schuppisser), Zürich 2 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, Kraftweine, chemische Produkte für hygienische Zwecke, Drogen, Verbandstoffe und Verbandartikel, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerschutzmittel, mineralische Rohstoffe, Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Reinigungsmittel aller Art, kosmetische Produkte, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Imprägnierungsmittel, diätetische Nahrungsmittel, Getränke (ausgenommen Weine), Nahrungsmittel.

DEMOPHARM

Nr. 142097. Hinterlegungsdatum: 17. April 1952, 9 Uhr.
Demopharm A.G. (Demopharm S.A.) (Demopharm Ltd.), Dangelstrasse 6 (bei A. Schuppisser), Zürich 2 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, Kraftweine, chemische Produkte für hygienische Zwecke, Drogen, Verbandstoffe und Verbandartikel, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerschutzmittel, mineralische Rohstoffe, Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Reinigungsmittel aller Art, kosmetische Produkte, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Imprägnierungsmittel, diätetische Nahrungsmittel, Getränke (ausgenommen Weine), Nahrungsmittel.

DEMO

Nr. 142098. Hinterlegungsdatum: 15. April 1952, 14 Uhr.
Vereinigung schweizerischer Schmieröl-Import- und Handelsfirmen, Effingerstrasse 17, Bern (Schweiz). — Kollektivmarke.

Schmieröle.



Nr. 142099. Hinterlegungsdatum: 16. April 1952, 6 Uhr.
Dr. A. Seebach, vorm. C. H. Otto, Riedlistrasse 30, Zürich (Schweiz).
Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität:

Neophyllin

N° 142100. Date de dépôt: 18 avril 1952, 18 h.
Jerclaydon Incorporated, Lincoln Road 927, Miami Beach (Florida, U.S.A.).
 Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et produits employés pour le nettoyage des tapis, carpettes, moquettes, tissus d'ameublement et en général pour le nettoyage des surfaces d'intérieur.



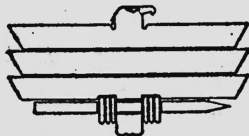
Nr. 142101. Hinterlegungsdatum: 22. April 1952, 18 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, Boston (USA).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Russ.

VULCAN

Nr. 142102. Hinterlegungsdatum: 23. April 1952, 18 Uhr.
Eagle Pencil Company, East 13th Street 703, New York (USA).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibstifte, Bleistifte, Farbstifte, Füllbleistifte, Kopierstifte; Füllhalter, Federhalter, Metallfedern; Bleistift-, Schreibmaschinen- und Tintengummi, Pa-stellstifte, Ersatzminen, Bleistiftminen, Gummibänder, Bleistifthüllen, Lineale, Fingerkappen für die Betätigung von Telefon-Wählerscheiben; Zirkel und Teilzirkel; Klammern für Bleistifte und Füllfedern; Bleistiftspitzer; Buch-zeichen; Bleistiftspitzenschützer, Reissbleistifte, Bleistifthalter, Bleistiftver-längerungen, Bleistiftschachteln, Büchsen für Bleistiftminen; Stylographik-federn; Schreibgerätausrüstungen, Schalen für Bleistifte und Federhalter, Schreibstischgarnituren, Schreibtischgestelle; Radiermesser; Schachteln oder Behälter mit assortierten Bleistiften, Radiergummi, Federhaltern, Federn, Farb-stiften und Füllbleistiften; Tinten.



Nr. 142103. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1952, 20 Uhr.
Ermano AG., Lienhardstrasse 7, Biel (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.



Nr. 142104. Hinterlegungsdatum: 25. April 1952, 17 Uhr.
Ri-Ri Werk AG., Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse sowie Bestandteile von solchen; Maschinen, Pressen, Vorrich-tungen und Werkzeuge zur Fabrikation von Reissverschlüssen und deren Be-standteilen.

riri nylon

Nr. 142105. Hinterlegungsdatum: 25. April 1952, 17 Uhr.
Ri-Ri Werk AG., Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse sowie Bestandteile von solchen; Maschinen, Pressen, Vorrich-tungen und Werkzeuge zur Fabrikation von Reissverschlüssen und deren Be-standteilen.



Nr. 142106. Hinterlegungsdatum: 22. April 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ANTRENYL

N° 142107. Date de dépôt: 12 mars 1952, 9 h.
Laboratoire Procosa S. à r. l., rue du Valais 14, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Toutes préparations et produits cosmétiques à l'usage des soins corporels, entre-tien de la chevelure, de la peau ou utilisées pour l'hygiène buccale.

Mexito

Nr. 142108. Hinterlegungsdatum: 28. April 1952, 20 Uhr.
H. Kiefer-Henke & Cie., Permatinwerk Stein am Rhein, Wagenhauser-strasse, Stein am Rhein (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen aller Art, Waschpulver, synthetische Waschmittel, chemisch-technische und kosmetische Produkte.

SONATE

N° 142109. Date de dépôt: 30 avril 1952, 20 h.
Pierre Seitz, Grand'-Rue 67 bis, Les Brenets (Neuchâtel, Suisse).
 Marque de fabrique.

Dispositif de protection contre les chocs pour les principaux mobiles de la montre.



N° 142110. Date de dépôt: 30 avril 1952, 20 h.
Pierre Seitz, Grand'-Rue 67 bis, Les Brenets (Neuchâtel, Suisse).
 Marque de fabrique.

Dispositif de protection contre les chocs pour les principaux mobiles de la montre.



Nr. 142111. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1952, 10 Uhr.
Fritz Krähenbühl, Rösslimatt 515, Luzern (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte aller Art.

Friwa

Nr. 142112. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1952, 18 Uhr.
Schokoladefabrik Jonatal Aktiengesellschaft, Meilen (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77081. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1952 an.

Nahrungsmittel, Kaffee und Kaffee-Surrogate.

Lucia

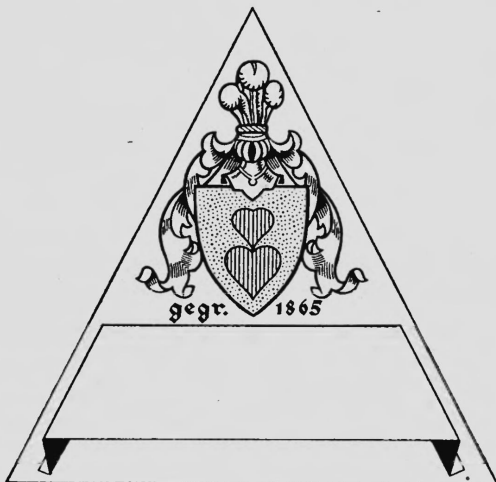
Nr. 142113. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1952, 18 Uhr.
Stachler & Co., Schreinerstrasse 7, St. Gallen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Kinderkleider, Damen- und Kinderwäsche.



Nr. 142114. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1952, 5 Uhr.
Gebr. Streiff & Co., Schwanden (Glarus, Schweiz). — Handelsmarke. —
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 77018 von Hch. Streiff Sohn,
Schwanden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1952 an.

Waren aller Art, wie Weine offen, Flaschenweine, Spirituosen, Liköre.



Nr. 142115. Hinterlegungsdatum: 26. April 1952, 18 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiserie-
waren.

Trior

Nr. 142116. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 15 Uhr.
Walter Bertschi, Sohn, Marktgasse 7, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77313. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1952 an.

Bäckerei- und Konditoreiwaren.



Nr. 142117. Hinterlegungsdatum: 30. April 1952, 11 Uhr.
Helvepharm A.G. (Helvepharm S.A.) (Helvepharm Ltd.), Missionsstrasse 15,
Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 76062. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November
1951 an.

Sämtliche Drogen, pharmazeutische Spezialitäten, Nahrungsmittel, Sanitätsartikel,
Parfümerien, tierärztliche Heilmittel.



Nr. 142118. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1952, 18 Uhr.
«Therma» Fabrik für elektrische Heizung A.G., Schwanden (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeebereitungs-Maschine.

Therma-Filter

Kaffeemaschine

Nr. 142119. Date de dépôt: 5 mai 1952, 17 h.
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

CAPTAIN COOK

Nr. 142120. Date de dépôt: 5 mai 1952, 17 h.
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

MERINO

Nr. 142121. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 12 Uhr.
Royal Compagnie Aktiengesellschaft, Apollostrasse 2, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gläser aller Art.



Nr. 142122. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 12 Uhr.
Royal Compagnie Aktiengesellschaft, Apollostrasse 2, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gläser aller Art.

Thrigla

Nr. 142123. Date de dépôt: 6 mai 1952, 18 h.
Tavaro S.A., avenue de Châtelaine 1—5, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à coudre y compris celles entraînées électriquement, accessoires des-
dites.

SUPERMATIC

Nr. 142124. Date de dépôt: 6 mai 1952, 18 h.
Tavaro S.A., avenue de Châtelaine 1—5, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à coudre y compris celles entraînées électriquement, accessoires des-
dites.

TRANSFORMA

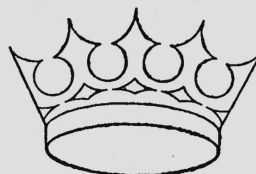
Nr. 142125. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 12 Uhr.
S. J. Bloch Sohn & Co. Aktiengesellschaft, Genferstrasse 8, Zürich 2
(Schweiz). — Handelsmarke.

Reinseidendes Gewebe.

TUSSABELLE

Nr. 142126. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1952, 15 Uhr.
A. & A. Gilomen AG. Thuya & Midland-Uhren (A. & A. Gilomen S.A.
Montres Thuya & Midland) (A. & A. Gilomen Ltd. Thuya & Midland Watch
Co.), Solothurnerstrasse 47, Lengnau bei Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ankeruhren aller Art.



LEXLIOWAR

Nr. 142127. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1952, 6 Uhr.
Landoit, Hauser & Co., Näfels (Glarus, Schweiz). — Handelsmarke. — Er-
neuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 77399. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1952 an.

Tec-Kleinpackungen.

„Darling-Tea“

N° 142128. Date de dépôt: 9 mai 1952, 12 h.
Fabrique de boîtes de montres de Courtételle, société anonyme, Courtételle
(Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres en tous genres.



Nr. 142129. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1952, 20 Uhr.
J. R. Gelgy AG. (J.R. Gelgy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77910. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1952 an.

Gerbstoffe, Gerberchilfsprodukte und chemische Produkte für die Gerberci.

ROBUSTAN

Nr. 142130. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1952, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft für keramische Industrie Laufen, in Laufen (Bern,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 77342. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1952 an.

Feuerton- und Sanitäts-Porzellanwaren.

KILVIT

Nr. 142131. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1952, 20 Uhr.
Hans Deubelbeiss, Schlitznach-Dorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Brutapparate für die Geflügelzucht.

Helvetia

Nr. 142132. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1952, 17 Uhr.
Standard Oil Development Company, Wilmington (Delaware, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77837. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1952 an.

Schmieröle.

PARAFLOW

Nr. 142133. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1952, 17 Uhr.
Max Zeller Söhne, Bahnhofstrasse 8, Romanshorn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 76991. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1952 an.

Balsam.



Nr. 142134. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1952, 18 Uhr.
Gebr. Laubscher & Cie. Aktiengesellschaft, Täuffelen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77921. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1952 an.

Nadeln für Sprechmaschinen und Tonwiedergabe-Instrumente.



Transmissions — Uebertragungen

N° 88511. — National Tube Company, Pittsburgh (Pennsylvania, U.S.A.).
— Transmission à United States Steel Company, 525 William Penn Place,
Pittsburgh (Pennsylvania, U.S.A.). — Enregistré le 26 mai 1952.

Nrn. 90235 und 94018. — Albert Vogt-Füeg, Aedermannsdorf (Solo-
thurn, Schweiz). — Uebertragung an Matina Uhren AG. (Montres Matina
S.A.) (Matina Watch Ltd.), Aedermannsdorf (Solothurn, Schweiz). — Ein-
getragen am 26. Mai 1952.

Nr. 94002. — A. Stoll, Olten (Schweiz). — Uebertragung an Somona GmbH.,
Martin-Disteli-Strasse 3, Olten (Schweiz). — Eingetragen am 26. Mai 1952.

N° 109883. — Dickson et Fils, Successeurs de Dickson Frères, Dombresson (Neu-
châtel, Suisse). — Transmission à Fabrique Willy Dickson Deko et Fabrique
Marcelin Dickson Deko, les deux à Dombresson (Neuchâtel, Suisse). — En-
registré le 26 mai 1952.

N° 120360. — Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme
M. Nef & Cie, Genève (Suisse). — Transmission à Myrurgia S.A., 351, Mallorca,
Barcelone (Espagne). — Enregistré le 26 mai 1952.

Nr. 123564. — Ritzenthaler & Co., Ostermundigen. — Uebertragung an K. Fe-
derer, Schermenweg 182, Ostermundigen (Schweiz). — Eingetragen den
26. Mai 1952.

N° 127332. — Albert Vogt-Füeg, Aedermannsdorf (Suisse). — Transmission à
Matina Uhren AG. (Montres Matina S.A.) (Matina Watch Ltd.), Aedermanns-
dorf (Solcure, Suisse). — Enregistré le 26 mai 1952.

Nr. 138201. — New Castle Products, New Castle (Indiana, U.S.A.). — Ueber-
tragung an New Castle Products, Inc., 1711, 1 Avenue, New Castle (Indiana,
USA). — Eingetragen am 26. Mai 1952.

Nr. 138998. — Richard Vogt, Locarno (Schweiz). — Uebertragung an Importa-
dora de Relogios Sul Americana S.A., Rua Teofilo Otoni 58—6.º and., Rio
de Janeiro (Brasilien). — Eingetragen am 26. Mai 1952.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 136089. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel
(Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet
wie folgt: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische
und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Des-
infektionsmittel. — Eingetragen am 21. Mai 1952.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 109 vom 10. Mai 1952)

Marke Nr. 141830. — Die Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig
«Skanska Ättikfabriken Aktiebolag».

Berichtigte Publikation — Publication rectifiée

(SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952)

Nr. 141955. Hinterlegungsdatum: 30. April 1952, 17 Uhr.
Terlinden & Co., Goldbach, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe und Gewirke aus vollsynthetischen Fasern mit permanenten, d. h.
waschbeständigen Plissé-Effekten.



Radiations — Löschungen

Marke N° 108208. — Degoumois et Cie S.A., Neuchâtel (Suisse). — Radiée
le 19 mai 1952 à la demande de la déposante.

Marques N° 131405, 131440. — Chocolats Perrier S.A., Chavannes près Renens
(Suisse). — Radiées le 21 mai 1952 à la demande de la déposante.

Marke Nr. 132202. — The Delta Metal Company Limited, London (Gross-
britannien). — Gelöscht am 21. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marke Nr. 140837. — Gillette Safety Razor Company, Boston (USA). — Gelöscht
am 21. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marken Nrn. 141449, 141452, 141453. — Dr. Hans Grossmann & Cie., Basel
(Schweiz). — Gelöscht am 19. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marke N° 141767. — Laboratoire Provita S. à r. l., Lausanne (Suisse). — Radiée
le 26 mai 1952 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 27. Februar 1952 der Firma Gebr. Maerki AG. in Basel, für
Hermann Stürchler in Basel, ausgestellte Taxkarte Nr. 12595/176, gültig
bis 27. Februar 1953 zur Aufnahme von Bestellungen auf Möbel und Innen-
einrichtungen, ist verloren gegangen und wird hiermit als ungültig erklärt.

Basel, den 29. Mai 1952.
(AA. 145)

Polizeidepartement Basel-Stadt:
Administrativabteilung.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Vereinigtes Königreich von Grossbritannien und Nordirland
Einfuhrkontingentierung

Mit «Notice to Importers N° 497» vom 27. Mai 1952 gibt der «Board of Trade», London, die Globalkontingente bekannt, welche für die Einfuhr der am 11. März 1952 von der Freiliste gestrichenen Waren festgesetzt wurden (vgl. Anhang zu dieser Publikation). Die den Importeuren im Rahmen dieser Kontingente erteilten Bewilligungen berechtigen zum Bezug der betreffenden Waren aus den nachstehend aufgeführten Ländern:

OEEC-Länder und ihre überseeischen Gebiete: Oesterreich, Belgien, Dänemark, Frankreich, Griechenland, Italien, Luxemburg, Holland, Norwegen, Portugal, Schweden, Schweiz, Triest, Türkei und Westdeutschland.

Uebrigste Länder: Afghanistan, Sudan, Andorra, Bhutan (Indien), Brasilien, Chile, China (inklusive Mandschurei), Aegypten, Abessinien, Finnland, Formosa, Indonesien, Israel, Libanon, Paraguay, Peru, Saudi Arabien, Thailand, Spanien, Syrien, Uruguay, Yemen.

Die Bewilligungen werden für die Zeit bis zum 31. Dezember 1952 erteilt.

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Contingentement des importations

Par «Notice to Importers N° 497» du 27 mai 1952, le «Board of Trade», Londres, fait connaître les contingents globaux qui ont été fixés pour l'importation des marchandises rayées le 11 mars 1952 de la liste de libération (voir annexe de cette publication). Les autorisations délivrées aux importateurs dans la limite de ces contingents donnent droit à l'importation des marchandises dont il s'agit en provenance des pays énumérés ci-après:

Pays de l'OEEC et leurs territoires d'outre-mer: Autriche, Belgique, Danemark, France, Grèce, Italie, Luxembourg, Hollande, Norvège, Portugal, Suède, Suisse, Trieste, Turquie et Allemagne occidentale.

Autres Pays: Afghanistan, Soudan, Andorre, Bhutan (Indes), Brésil, Chili, Chine (y compris la Mandchourie), Egypte, Abyssinie, Finlande, Formose, Indonésie, Israël, Liban, Paraguay, Pérou, Arabie séoudite, Thaïlande, Espagne, Syrie, Uruguay, Yemen.

Les autorisations sont délivrées pour la période allant jusqu'au 31 décembre 1952.

Anhang

Annexe

Quota N°	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period ending 31st December, 1952 £ (c. l. f.)
Textile yarns and manufactures (other than apparel)		
100.	Textile yarns, wholly or mainly of cotton, silk, artificial silk, ramie, wool (but not including goat hair) or mixtures of any of the foregoing materials	1 450 000
101.	Flax line and tow yarns	725 000
102.	Textile piece goods (including piece goods knitted or woven with dyed yarn) of a width exceeding 18 inches, knitted or woven, wholly or mainly of cotton, broom fibre (genet), glass fibre, wool, silk, artificial silk, linen, ramie or mixtures of any of the foregoing materials; but not including (a) silk bolting cloth, (b) piece goods containing lace or lace net or more than 5% of cashmere, (c) grey unbleached piece goods of cotton or artificial silk, (d) felt, pressed or woven, (e) tyre cord fabric, (f) elastic fabrics	
	Sailcloth and canvas	
	Lace fabric, being brocaded fabric woven wholly or in part from textile yarns spun with metal or covered with metal, but not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere	7 200 000
103.	Piece goods, not knitted or woven wholly or partly with dyed yarn, the following: Cotton, grey, unbleached, Artificial silk, not bleached, dyed or printed Tyre cord fabric	2 600 000
104.	Elastic not exceeding 18 inches in width, elastic cord and covered rubber thread. Elastic fabrics (including net) not lace trimmed Fabrics not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere, the following: Fabrics, woven or braided, cords and trimmings, not exceeding 18 inches in width but not including silk bolting cloth Flat and hollow tubular braids, fringes and solid woven belttings, other than sleeving and machinery belting Tinsel cord, thread or yarn consisting of artificial silk, silk, wool or cotton, wound with metal; and braids, ribbons and trimmings made wholly or mainly therefrom	326 000
105.	Textile manufactures, including thread (but not including apparel, footwear, headgear, cordage, yarns, piece goods and floor coverings) wholly or mainly of cotton, wool, silk, artificial silk, linen, ramie or mixtures of any of the foregoing materials; not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere Bed furnishings, not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere Felt, pressed or woven Manufactures of canvas and sailcloth, including hosepipes	265 000
106.	Cordage, cables, rope and twine of coir, artificial silk, silk, sisal not less than 3/4" in diameter, rush horsehair, wool, seagrass, cotton or linen Cordage manufactures, the following: Coir net bags Coir ships' fenders Nets, fishing, fully rigged with ropes and floats (other than nets of manilla hemp and nets rigged with ropes of manilla hemp)	9 000
107.	Oil baize, other oil cloth and leather cloth, other than floor coverings Leather, artificial, being composition leather with a basis of leather or leather fibre, in rolls, sheets or slabs	80 000
Straw and raffia manufactures, etc.		
108.	Manufactures of raffia and straw, other than headgear, mats and matting Bags, shopping, of vegetable fibre	75 000
Haberdashery, hard		
109.	Haberdashery, hard, not containing precious metals, the following: Armbands, spring Bodkins Boot and shoe trees Buckle and buckle fittings of a kind used on apparel and footwear	

Quota
N°

Commodity

Values for which
import licences
will be issued for
the period ending
31st December,
1952
£ (c. l. f.)

Button hooks
Buttons and parts thereof
Combs
Crochet hooks
Eyelets of a kind used on apparel
Fittings of a kind used on belts, braces, corsets, garters, suspenders and suits, excluding slide fasteners of the type commonly known as zip fasteners
Garment hangers and parts thereof
Glove driers and sock driers
Glove stretchers and tie stretchers
Hair curlers, hair grips and hair pins
Hat and cap springs and wires
Needle holders
Needles, knitting, hand sewing and darning
Needle threaders
Pins, hat pins, tie pins and safety pins
Rug needles
Shoe horns
Snap fasteners, press studs, hooks and eyes and tapes fitted with such articles
Studs (collar and shirt) and cuff links
Thimbles

200 000

Electrical appliances and apparatus, other than lamps and lighting appliances

110. Electrical goods of the following description and parts thereof:
Bells and buzzers
Blankets and pads, electrically heated
Coffee percolators
Cooking apparatus and parts and fittings therefor
Drink mixers
Fans
Floor polishers
Gas lighters and lighter elements
Hairdressing appliances
Irons
Kettles
Shavers
Toasters
Vacuum cleaners and attachments therefor

70 000

Lighting appliances, electric

111. Lamps and lighting appliances the following and parts thereof:
Hand lamps, pocket lamps, hand torches and inspection lamps operated by a dry battery, and cases therefor
Lamps; filament or discharge (including fluorescent)
Lighting appliances and fittings, not containing pottery or glassware (except for insulating purposes)

100 000

Miscellaneous appliances, electric or non-electric

112. Balances and scales, not including precision balances
Carpet sweepers
Dishwashing machines, domestic, and parts thereof
Laundering and dry-cleaning machines being washers and driers of a capacity not exceeding 3.5 cu. ft. and wringers and ironing machines with rollers of a length not exceeding 18 inches, and parts of such articles
Lawn mowers, and parts thereof
Refrigerators of a capacity not exceeding 12 cu. ft. and parts thereof
Water softeners and filters, domestic, and parts thereof

25 000

Hardware and ironmongery

113. Bird cages
Blind rollers, spring (domestic)
Carpet beaters
Clothes airers
Clothes pegs, spring type, not being wholly or mainly of wood
Curtain wire, hooks, rods and fittings
Fly swatters
Hearth furniture
Ironing boards and ironing tables
Irons (non-electric) and shields and stands for irons
Keys (not including blanks), latches and locks (including padlocks), and parts thereof
Kitchenware wholly or partly of metal, but not containing precious metal, the following:
Domestic implements (other than cutlery, spoons and forks) and hand-operated machines of the kind used in the preparation of food and drink; and parts of such articles
Lamps and lanterns for use with liquid fuel and parts thereof
Letter plates of metal (domestic)
Mats and footscrapers, wholly or partly of metal
Meat hooks and skewers, metal (domestic)
Nut crackers
Pan and pot scrubbers and scourers
Sprayers, hand, domestic
Stair carpet rods of metal and metal fittings
Steel wool
Trouser presses
Vermin traps and parts thereof
Wall plugs, expanding

60 000

Hollow-ware, etc.

114. Buckets of iron or steel (whether or not coated, enamelled, galvanized or plated)
Enamel-ware for medical, surgical or dental purposes
Hollow-ware of non-precious metal (whether or not coated, enamelled, galvanized or plated) of the kinds used for domestic purposes
Pewter ware

170 000

Miscellaneous Metal manufactures

115. Metal manufactures, the following:
Baskets wholly or mainly of wire of iron or steel
Coffin furniture
Fish hooks
Metal furniture of all kinds and metal parts thereof (including aseptic hospital furniture)
Hooters, sirens and whistles and parts thereof
Paint boxes (empty)
Roller shutters, sliding doors and sliding door gear
Safes and strong room doors
Soldier

Quota N°	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period ending 31st December, 1952 £ (c. l. f.)
	Studs and spikes of all kinds Thread, metal, of the kind used in the manufacture of tinsel Trunks, suitcases and attache cases of metal and fittings thereof Wreath and floral frames of metal	40 000
Fancy Goods		
118.	Fancy goods of the following descriptions, but not including articles containing precious metals, articles wholly or mainly of pottery or of glassware or articles of a kind suitable for personal wear: Cocktail sticks and the like Egg timers Ice cream spoons Lipstick cases Key chains and key rings Honing and stropping machines for safety razors Ornamental articles wholly or partly of copper or alloys thereof, of a kind used for domestic decoration whether utilitarian or not Plastic goods, hard, not including trunks, bags and similar receptacles Serviette rings Snuff boxes Toast racks Trays, metal Razor blade and sharpener holders Umbrellas and sunshades and parts thereof	60 000
Smokers' Requisites		
117.	Smokers' requisites not containing precious metals, and not being articles made wholly or mainly of pottery or of glassware, the following: and parts thereof: Cigar, cigarette and tobacco boxes or cases and articles of which such boxes or cases form a part Cigar and cigarette holders Cigarette lighters Cigarette rolling machines (pocket type) Match box covers, book match covers and match stands Pipe cleaners and pipe scrapers Pipe racks Smokers' ash receptacles Smokers' stands	40 000
Matches		
118.	Matches of all kinds	685 000
Photographic and cinematographic goods		
119.	Unexposed sensitized photographic film, the following: Roll films and film packs	45 000
120.	Unexposed sensitized photographic paper (including dye line), cloth, plates and film, other than roll films, film packs, cinematograph film and X-ray film and plates	80 000
121.	Unexposed cinematograph film, other than colour film of 35 mm. and 16 mm. gauge	100 000
Glass, etc.		
122.	Plate glass, cast, rolled or otherwise produced, including reinforced plate and polished plate, not further processed or worked Clear, opal or coloured sheet glass, unworked, including plain sheet window glass Glass wool Bricks, tiles, paving blocks and squares of cast or pressed glass	270 000
Tiles		
123.	Roofing tiles	85 000
124.	Tiles, other than roofing tiles, the following: Tiles of clay, glazed or unglazed Tiles of concrete, cement or plastic	45 000
Slates, etc.		
125.	Slate and roofing slates	105 000
Marble, etc.		
126.	Marble, rough or rough sawn, not carborundum sawn and not pitted, bevelled, shaped or otherwise prepared	340 000
Paint materials, etc.		
127.	Lithopone and other pigments and pigment mixtures containing zinc sulphide	120 000
Polishes		
128.	Polishes of all kinds	1 500
Glue, gelatine and size		
129.	Gelatine (other than edible gelatine), glue and size	300 000
Foodstuffs		
130.	Gelatine, edible	475 000
131.	*Bladders and casings, natural or artificial. * Note: Licences issued within this quota will also be valid for imports from the U.S.A., Canada and Guatemala.	1 600 000
132.	Cheese and ham spread Cheese, natural, except the following varieties: Cheddar Dunlop Leicestershire Cheshire Lancashire White Wensleydale Derbyshire Cheese, processed (pre-packed, ready for retail sale in portions of a net weight not exceeding 8 ozs. each and bearing on the wrapper or container of each portion a clear indication of the variety of the natural cheese) except cheese made from the following varieties: Cheddar Dunlop Leicestershire Cheshire Lancashire White Wensleydale Derbyshire	4 500 000 5 000
133.	Malt extract	5 000
Horticultural Items		
134.	Azalea Indica	50 000
Rape seed and rape seed oil		
135.	Rape seed, other than rape seed for sowing, and rape seed oil	810 000

127. 3. 6. 52.

Portugal — Zolltarif

Mit Dekret Nr. 38/748 vom 12. Mai 1952 wurde der am 21. September 1950 in Kraft gesetzte portugiesische Zolltarif unter anderem wie folgt geändert (vergleiche Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 253 vom 28. Oktober 1950):

Numéros du tarif donanier portugais	Désignation de la marchandise	Unités	Nouveaux droits en escudos-or
665 C	Concassées ou granuleuses, avec ou sans crible sélectionneur, jusqu'à 5000 kg. la pièce Pompes (non comprises celles revêtues intérieurement de produits céramiques ou de caoutchouc), à l'exclusion des tubes et de n'importe quels autres accessoires:	kg.	—15
667	— jusqu'à 50 kg. la pièce	kg.	—40
667 A	— de plus de 50 jusqu'à 200 kg.	kg.	—30
667 B	— de plus de 200 jusqu'à 1000 kg.	kg.	—17
669 C	Calendres jusqu'à trois rouleaux ou pesant jusqu'à 500 kg. la pièce Instruments, outils et ustensiles pour les arts et les bureaux, l'agriculture et le jardinage:	kg.	—20
694 D	— Mèches styriennes; gouges; forets et pointes pour forets, fraises, mandrins, à l'exception de ceux réglables et extensibles	ad val.	20 %
695 A	Lames-spirales, d'acier ou de fer et acier, pour machines à déchirer, qualifier ou égaliser et blanchir les peaux	kg.	—05
699 N	Machines ci-après pour l'industrie textile: assembleuses; humecteurs, machines à plier, à mesurer et à plier en longueur, simples ou combinées; petites machines Jacquard et autres pour métiers à tisser rectilignes; ourdissoirs non automatiques; vissteuses	kg.	—35
699 P	Fouloirs	kg.	—20
702 A	Matrices graphiques, pour machines à composer	kg.	—30
702 B	Moulins à cylindres, à pilons, à pendules, à boulets ou d'autres types, pour le broyage des matières premières minérales, pesant jusqu'à 500 kg. la pièce	kg.	—20
708 A	Pièces séparées de mécanisme, non spécifiées, métalliques: — jusqu'à 500 g. la pièce	kg.	—70
708 B	— de plus de 500 g. jusqu'à 10 kg.	kg.	—45
708 C	Supprimé		
708 D	— de plus de 10 jusqu'à 100 kg.	kg.	—30
708 E	— de plus de 100 jusqu'à 500 kg.	kg.	—20
708 F	— de plus de 500 jusqu'à 1000 kg.	kg.	—15
709	— de plus de 1000 jusqu'à 2000 kg.	kg.	—08
709 A	— de plus de 2000 kg.	kg.	—03
714 F	Presses hydrauliques de plus de 2000 jusqu'à 5000 kg. Métiers mécaniques pour l'industrie textile, non spécifiés, jusqu'à 2500 kg. la pièce:	kg.	—15
722 C	— automatiques	kg.	—10
722 D	— non automatiques	kg.	—15
764 C	Pièces séparées de véhicules, non spécifiées, métalliques: — jusqu'à 500 g. par pièce	kg.	—70
764 D	— de plus de 500 g. jusqu'à 10 kg.	kg.	—45
764 E	Supprimé		
764 F	— de plus de 10 kg.	kg.	—30
764 G	Supprimé		

127. 3. 6. 52.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 2. Juni 1952 an — Cours de réduction dès le 2 juin 1952

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.78; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.50; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.50; Schweden: Fr. 84.80.

127. 3. 6. 52.

Bundesrepublik Deutschland

Handelsabkommen und Viertes Protokoll betreffend den Zahlungsverkehr

Die in Nr. 106 des SHAB. vom 7. Mai 1952 veröffentlichten Texte des Handelsabkommens vom 25. April 1952 und des Protokolls gleichen Datums über die Vereinbarungen betreffend den Zahlungsverkehr mit der Schweiz sind als Separatabzug erhältlich.

Preis: 50 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische Handelsbörse, Zürich

Anteilschein-Verzinsung

Gemäss Beschluss der 37. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft vom 26. Mai 1952 wurde für das Rechnungsjahr 1951 auf dem Anteilschein-kapital ein Zins von 4% (netto Couponsteuer) festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einsendung von Anteilschein-Zinscoupons Nr. 1 durch die Schweizerische Handelsbörse, Zürich 23.

Zürich, 26. Mai 1952.

Diaconat masculin de la Suisse romande

L'assemblée générale annuelle

aura lieu le dimanche 8 juin 1952, à 14 heures, à Bois-Soleil.

Ordre du jour statutaire.

Le comité.

Kistenfabrik Zug AG., Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genietet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Telefon 40155

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Frochschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Bergbahn Grindelwald-First AG.

Grindelwald

14. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 14. Juni 1952, 14 Uhr, im Hotel «Belvédère», in Grindelwald

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1951.
2. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1952.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni 1952 an bei der Direktion der Gesellschaft in Bern, Monbijoustrasse 49, sowie bei der Kantonalbank von Bern, Agentur in Grindelwald, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

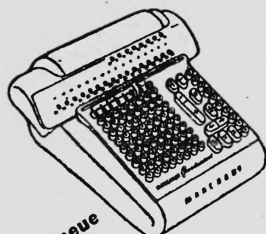
Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 12. Juni 1952 bei der Direktion in Bern, Monbijoustrasse 49, und bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, sowie an deren Schaltern in Interlaken und Grindelwald bezogen werden.

Grindelwald, den 30. Mai 1952.

Der Verwaltungsrat.

Der Preisvorteil ist weitaus geringer

als die Summe aller Nachteile, die sich



fabrikneue
Maschinen
ab Fr. 3150.—!

beim Ankauf
alter

MERCHANT Rechenautomaten

die als neu oder neuwertig
bezeichnet werden, für den
allfälligen Käufer ergeben.

In der Schweiz gibt es nur eine Generalvertretung
für MERCHANT-Rechenautomaten und deren offizielle
Rayon-Vertretungen. Auskünfte von unzuständigen
Stellen sind nicht maßgebend.

Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung
bei der alleinigen Schweizer Generalvertretung

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
SCHULSTRASSE 37 · TEL. 46 43 73

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

Solothurn - Zürich - Genf

Wir sind derzeit Abgeber von

KASSA-OBLIGATIONEN

zu 3% auf 5 Jahre fest, gegen bar und in Konversion.

Die Direktion.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1952 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidg. Steuer von total 30%,

netto Fr. 122.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividenden-Coupon Nr. 5 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 31. Mai 1952.

Der Verwaltungsrat.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft

In Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1952 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidg. Steuern von total 30%,

netto Fr. 87.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividenden-Coupon Nr. 9 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 31. Mai 1952.

Der Verwaltungsrat.

DANZAS

Schaffhausen

empfiehlt sich für

Transporte

von und nach

DEUTSCHLAND

Lugano - Umgebung

Villen, Land- und Ferienhäuser, Bau-
terrain, sehr günstig, von Besitzer
zu verkaufen. — Anfragen unter
Chiffre Hab 418-1 an Publicitas Bern.



Der Fachmann prüft
und sagt: Stempel von

**wanger
ulrich**

Stempel - Schilder
Winterthur, Kirchplatz 8
Tel. (052) 2 31 13

PRÊTS

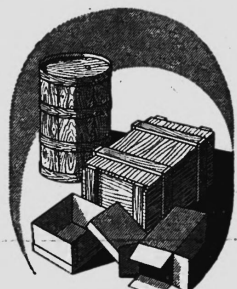
discrets

à personnes solvables
de 400 à 3000 fr.
Conditions
sérieuses,
Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Co
Suisse

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BÄHNSTR. 66



TH. HAASS AG
Mutter

Die solide Haass-Verpackung
schützt die Ware

Spezialwache

der Lüneburger
Wachsbleiche AG.,
allen Anforderungen
entsprechend
ausgearbeitet, be-
währen sich.

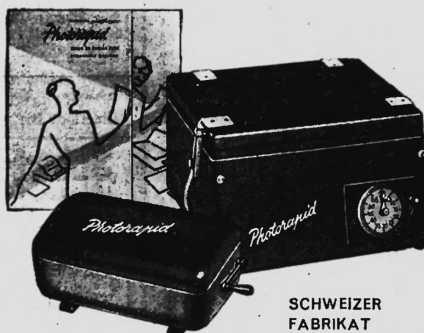
Anfragen an die Ver-
tretung für die
Schweiz:

L. Lauer-Meuli,
Rüttelstrasse 5,
Basel

Weitere Rohstoffe:

Oleine
Stearine
Fettsäuren
Fettalkohole
Waxol
Sperröl-Filtrate
Tiefkältebeständige
Kleberöle (Trio-
leine)

Photokopien in 2 Minuten!



SCHWEIZER
FABRIKAT

Photorapid

mit Agfa-Copyrapid-Papieren

Komplette Einrichtung Format A4 Fr. 590.—

Bitte verlangen Sie unverbindliche Probestellung

BÜRO-GERÄTE AG., ZÜRICH

Dreikönigstraße 12 · Tel.: (051) 25 38 88

Günstige Gelegenheit!

Buchungs- und Fakturiermaschine

System Burrough, generalrevidiert,
in gebrauchsbereitem Zustand, brei-
ter Wagen, 4 Zählwerke.

Vervielfältigungsapparat

System Mimeograph, für Hand- und
automatische Zuführung.

Kardexkasten

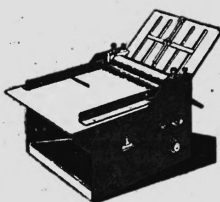
mit 22 Schubladen und den dazu-
gehörenden Kartentaschen.

Anfragen unter Chiffre A 37312 La
an Publicitas Luzern.

Bis 80 %

Zeitersparnis

erreichen Sie mit der **DUPLEX**-Papierfalzmaschine.
Für Zirkulare, Fakturen, Pro-
spekte, Gebrauchsanwen-
dungen, Korrespondenz usw.

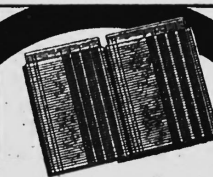


Beste Referenzen

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung u. Probestellung.

ORGANEX GmbH., SOLOTHURN

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren
und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung —
inserieren Sie!



Bis zu 17% mehr Platz

pro Seite, daher weniger Additionen; über-
sichtliche Lineaturen; Spiral-Heftung — Vor-
teile der neuen mono-spiro Mehrkolonnen-
Bücher mit ausklappbarem Kopf. In großer
Auswahl bei Ihrem Papeteristen

mono spiro

Mehrkolonnen-Buch
Ein Produkt
der Neher AG
Bern

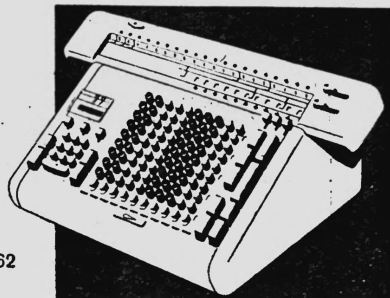
Inserieren Sie im SHAB.!

1

Inserat

Die verfluchten Kommafehler! Friden kennt sie nicht, denn sie rechnet komma-sicher. Das ist nur einer ihrer Vorzüge. Die Friden-Super-Matic ist eine Konstruktion, die an Sicherheit, Schnelligkeit und Preiswürdigkeit ihresgleichen sucht. Eine unverbindliche Vorführung wird Sie überzeugen.

FRIDEN



Cäsar Muggli

Lintheschergasse 15, Zürich Tel. 25 10 62

für
Plexiglas
die Spezialfirma:
isoplex
ZÜRICH 56
WEHNTALERSTR. 29A
TELEFON 19511 46 49 91

Bücherexperte erteilt

Fernkurse

zur Vorbereitung auf die eidg.

Buchhalterprüfung

Ernst Stutz, Postfach 314, Zürich 35

Dr. iur. Walter E. Hindermann

Leitfaden
für den Abschluß
von Verträgen

Auf 213 Seiten 85 Vertragsvorlagen mit Kommentaren, unzähligen Variationen, alle mit einleitenden Erklärungen und genauen Anweisungen für individuelle Fälle — das ist das NEUE an diesem Werk!

Der Kaufmann findet also nicht nur die Vorlage für einen bestimmten Fall, sondern auch — durch die verschiedenartigsten Formulierungen zu Vertragsklauseln — was für andere Fälle geändert werden muß, warum bestimmte Vereinbarungen wichtig sind usw.

Ein Gutschein für kostenlose, schriftliche Beratung gibt Anrecht auf die Beantwortung besonderer Fragen oder auf die Prüfung eines Vertragsentwurfes.

213 Seiten, Bestell-Nr. 503, gebunden Fr. 19.25
Mit ausführlichem Schlagwortregister

Gute Vertragsvorlagen — die beste Sicherung gegen mangelhaft oder ungeschickt abgefaßte Verträge, gegen Uebersehen wichtiger Vertragspunkte, gegen spätere Unannehmlichkeiten, Rechtsstreit oder teure Prozesse!

Durch Ihren Buchhändler oder

Verlag Organisator AG., Zürich 50

Telephon (051) 46 35 77

Billige
Notizblocksweisses, tintenfestes Papier
«Standard», mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier	10 St.	100 St.
Nr. 912 9 x 12 cm	Fr. 4.50	35.—
Nr. 1014 10 x 14 cm	Fr. 5.75	49.—
Nr. 1421 14 x 21 cm	Fr. 8.50	80.—

Sudelblocks

zu 100 Bl. weisses, unlin. Papier	10 St.	100 St.
A 6, 105 x 148 mm	Fr. 3.50	27.—
A 5, 148 x 210 mm	Fr. 6.50	52.—
A 4, 210 x 297 mm	Fr. 10.—	85.—

kariert

Nr. 155, 105 x 160 mm, perl.	Fr. 4.70	40.30
A 5, 148 x 210 mm, perl.	Fr. 8.—	68.20
A 4, 210 x 297 mm, perl.	Fr. 18.50	165.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier.

Sehr vorteilhaft

Muster zu Diensten



Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 67



KIW Förderbänder
für Stiefel
und Schläuche

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telefon (052) 2 36 66

Montreux **HOTEL EDEN**
68 R. - Das Hotel - E. Charlard
Inserieren im N° 127

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 19. Juni 1952, 10 1/2 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St.-Jakobs-Strasse 54 in Basel

Traktanden

der siebzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1951 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1951.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1952 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 14. Juni 1952 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgedruckt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 7. Juni 1952 an am Sitz der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:
Der Verwaltungsrat.

A découper ici!

AVIS UNIQUE

Prière de découper cette souche en entier et de l'envoyer sans retard à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne. Des commandes anticipées pour des répertoires de futurs semestres ne peuvent être notées déjà maintenant. Pour des raisons techniques il est indispensable que nous recevions un nouveau bon de commande (à la suite de notre avis y relatif) chaque fois qu'un répertoire semestriel va paraître.

Bon de commande pour le répertoire
du premier semestre de 1952

En qualité d'abonné, veuillez nous faire parvenir gratuitement un exemplaire du répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce.

Adresse postale exacte de l'abonné:

N.B. L'expédition aura lieu en automne; elle sera avisée dans la FOSC. Les commandes qui nous parviendraient postérieurement seront encore exécutées jusqu'à épuisement du stock, mais seulement contre paiement de 1 fr. 50 (frais en sus) par répertoire.

... aha, combiné,
maintenant je suis convaincu!

C'est avec ces mots que le directeur des services industriels de l'une des plus grandes villes de Suisse nous commanda un appareil combiné pour l'héliographie et la photocopie KOPIT. Depuis l'héliographie à la copie-éclair, vous avez toutes possibilités, et cela sans devoir obscurcir le local de travail.

Téléphonez-nous (031) 26006

ou écrivez-nous, nous vous ferons une démonstration sans aucun engagement pour vous.

KOPIT

Fabrique d'appareils pour l'héliographie et la photocopie
S.A. BERNE, Enghaldenstrasse 20
ci-devant Hermann Kohler, Berne



Ich kaufe

unbenützte

**KARDEX
STANDARD
BIGLA**

**Sichtkartei-
Anlagen**

Geben Sie mir bitte Anzahl der verfügb. Kasten, Marke, Format evtl. Modell und Preis bekannt.
Postf. 278, Zürich 32

Inservieren Sie im SHAB

Berg- und Sportbahn Adelboden AG., Adelboden

Einladung der Aktionäre zu der ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1951 auf Samstag, den 21. Juni 1952, 14 Uhr 30, im Hotel «Huld» in Adelboden, mit folgenden

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1951 sowie der Bauabrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Statutarische Wahlgeschäfte:
 - a) Verwaltung;
 - b) Kontrollstelle.
4. Unvorhergesehenes.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 11. Juni 1952 zur Einsicht der Aktionäre auf: der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und die Bauabrechnung.

Ausweisarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis 20. Juni 1952 beim Kassier, Herrn Ed. Nikles, Hotelier, in Adelboden, oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden. Hierzu ist Vorweisung oder Einsendung der Aktien, der Zertifikate oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotbescheinigung einer Bank) unerlässlich.

Adelboden, den 2. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

En exécution des articles 7 à 9 des statuts, les actionnaires de la Banque cantonale vaudoise sont convoqués en

assemblée générale

pour le jeudi 26 juin 1952, à 11 heures, à Lausanne, Hôtel de la Banque, Salle du conseil général, à l'effet de procéder:

- 1° au renouvellement de la série sortante du conseil général de la banque,
- 2° à la nomination des dix suppléants des membres du dit conseil.

Dispositions statutaires

Aux termes de l'art. 7 des statuts,

- le porteur de 1 à 4 actions a droit à 1 suffrage,
- le porteur de 5 à 10 actions a droit à 2 suffrages,
- le porteur de 11 à 20 actions a droit à 3 suffrages,
- le porteur de 21 à 50 actions a droit à 4 suffrages.

Chaque série de 100 actions au-dessus de 50 donne en outre droit à un suffrage.

Art. 8. Les actionnaires qui veulent assister à l'assemblée doivent déposer leurs titres au siège de la banque ou dans ses agences dix jours au moins avant celui de l'assemblée.

Les actionnaires qui ont leurs actions en dépôt à la Banque cantonale vaudoise ne sont pas dispensés de l'obligation de réclamer, dans le délai ci-dessus, soit jusqu'au 16 juin inclusivement, leur carte d'admission à l'assemblée.

Le bureau de l'assemblée sera ouvert à 10 heures 30.

Le président de l'assemblée:

A. Oulevay, conseiller d'Etat.

Hier ausschneiden!

Einmalige Ausschreibung

Gefl. den ganzen Bestellschein ausschneiden und sofort an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, einsenden. Vorausbestellungen für später erscheinende Verzeichnisse können nicht jetzt schon entgegengenommen werden. Aus technischen Gründen benötigen wir für jedes neue Halbjahresverzeichnis auch einen neuen Bestellschein.

Bestellschein für das Inhaltsverzeichnis I. Halbjahr 1952

Senden Sie uns auf Grund unseres Abonnements und unentgeltlich ein Inhaltsverzeichnis zum Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Genaue Firmenbezeichnung:
Ort und Postadresse:

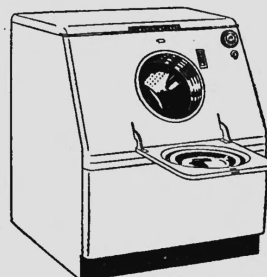
NB. Der Versand erfolgt voraussichtlich im Herbst 1952; er wird im SHAB bekanntgegeben. Bestellungen nach dem Versanddatum können nur berücksichtigt werden, solange der Vorrat reicht; die nachträgliche Abgabe erfolgt aber nur noch gegen Berechnung von Fr. 1.50 (zuzüglich Spesen) für jedes Verzeichnis.

*Bevor Sie Ihr
neues Auto kaufen,
schenken Sie doch Ihrer Frau...*

die wunderbare vollautomatische
Waschmaschine

Westinghouse

- Erspart den Waschtage
- Wäscht Ihre Wäsche blendend weiß
- Arbeitet vollautomatisch, ganz nach Ihren Wünschen
- Kann überall aufgestellt werden
- Ist sehr sparsam, wäscht schonend
- Wird auch in 20 Jahren noch aktuell sein



ODER



den erprobten und zuverlässigen

Westinghouse

Kühlschrank

- Eine bessere Kälteleistung
- Kein Abtauen mehr notwendig
- Eine Konstruktion, die auf wertvolle Erfahrungen abstellt, die sich auch für Sie bezahlt macht

Verlangen Sie Prospekte oder eine Vorführung bei

W. SCHUTZ AG., Av. Ruchonnet 3, LAUSANNE

Telephon (021) 22 50 75

Agenten und Wiederverkäufer in allen Teilen der Schweiz

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

BASEL Elisabethenstrasse 43

Coupon-Einlösung

der Zertifikate

«SCHWEIZERAKTIEN»

Ab 3. Juni 1952 gelangen pro Anteil zur Ausschüttung:

Gegen Coupon Nr. 3	brutto	Fr. 20.74*
abzüglich: Couponsteuer	Fr. 1.02	
eidg. Verrechnungssteuer	• 5.22	• 6.24

Nettoausschüttung Fr. 14.50

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. 20.88 pro Anteil massgebend.

Änderung in der Zusammensetzung einer Anlageserie

	Anzahl pro Anlageserie
Sandoz AG., Basel	von bisher 10 Aktien auf neu 13 Aktien
Aktiengesellschaft Brown, Boveri, & Cie., Baden	von bisher 30 Aktien auf neu 35 Aktien
«Motor-Columbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden	von bisher 60 Aktien zu nom. Fr. 300.— auf neu 40 Aktien zu nom. Fr. 500.—

Zahlstellen:

Schweizerische Bankvereine, Basel, mit seinen sämtlichen Sitzten, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;
Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 78

«Moniteur Belge» du 15 mai 1952, N° 136

La S.A. Le Grand Bazar d'Anvers, à Anvers, procédera du 15 mai au 31 juillet 1952, à l'échange, titre pour titre:

- 1° de ses parts sociales sans désignation de valeur, coupons 10 et suivants attachés, contre de nouvelles, coupons 10 et suivants attachés;
- 2° de ses obligations de 5000 francs, 4% 1929, coupons 46 et suivants attachés, contre de nouvelles de mêmes caractéristiques, coupons 46 et suivants attachés.